



משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה !

מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات שנה السنة חודש الشهر מועד موعد מס' תעודת הזהות رقم الهوية סמל ביה"ס رقم المدرسة יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان שאלון: 016384 אנגלית	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
--	--	-------------------------------------

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي
* التعليمات باللغة العربية على ظهر الصفحة



وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير لامتحانات

الإدارة التربويّة

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص التحصيلات الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما لا يُسمح إدخال هواتف خلوية أو أجهزة إلكترونية أخرى إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدي إلى إلغاء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنى لكم النجاح!

אנגלית

שאלון ב' (MODULE B)

הוראות לנבחן

- א. משך הבחינה: שעה וחצי.
- ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.
פרק ראשון — 50 נקודות
פרק שני — 50 נקודות
סך הכול — 100 נקודות
- ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.
- נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דו-לשוני: אנגלי-שפת אימו / שפת אימו-אנגלי.
השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.
- ד. הוראות מיוחדות:
- (1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
 - (2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד.
 - (3) בתום הבחינה החזר את השאלון למשגיח.

שים לב: אין להוסיף דפים למחברת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!



אנגלית, מועד חורף נבצרים, תשפ"א, 2021, מס' 016384

WRITTEN RECEPTION (100 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

الفصل الأول (50 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك،

وأجب عن الأسئلة 1-5 التي تليها.

פרק ראשון (50 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך,

וענה על השאלות 1-5 שאחריו.

PART I: (50 points)

Read the text below and then answer questions 1-5.

A CAREER FOR DOG LOVERS

I Today, work places like police departments and the army use dogs in their activities. Many homes and companies keep guard dogs for protection. Dogs also help people with special needs at home or in hospitals and schools. All these dogs get special training from professionals.

II Kay Perro teaches people how to train dogs at the National School for Dog Trainers. Participants in her course live at the school for

16 weeks. "Different types of dogs behave

differently," Kay explains. "We teach our students how to take care of them and how to train them for the different jobs they will have. When participants finish the course, we help them find jobs."

III To participate, you must have a high school diploma and be over 18 years old. You also need a letter of recommendation from a teacher or employer. Although you don't need any experience with

dogs, you must love them. You can register for the course on the school's website, www.nsdt.canine.com.



Military police dogs in training

Photo by Marines from Arlington, VA, USA

Public domain via **Wikimedia Commons**

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה



אנגלית, מועד חורף נבצרים, תשפ"א, 2021, מס' 016384

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 1-5، حسب القطعة.
 في الأسئلة 1 و 5، ضع دائرة حول
 رقم الإجابة الصحيحة.
 في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
 (50 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 1-5, על פי הקטע.
 בשאלות 1 ו-5, הקף את המספר
 של התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
 (50 נקודות)

QUESTIONS (50 points)

Answer questions **1-5** in English according to the text. In questions **1** and **5**, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. Police departments are mentioned in paragraph I because (–) .

- i) they send people to the training course
- ii) they need dogs that have special training
- iii) they use the school to train their dogs

(7 points)

2. What do we learn about the course for dog trainers in paragraph II?

PUT A ✓ BY THE TWO CORRECT ANSWERS.

- i) How long the course is.
- ii) When the course begins.
- iii) How many students participate.
- iv) What the participants learn.
- v) Which dogs the school uses.

(2×7=14 points)

3. How can the school help you after you finish the course? (paragraph II)

ANSWER:
 (8 points)

4. What do you need in order to participate in this course? Give **TWO** answers from paragraph III.

- (1)
- (2)
 (2×7=14 points)

5. If you want to participate in the course, you should (–). (paragraph III)

- i) go to the school's website
- ii) write a letter of recommendation
- iii) be a high school student

(7 points)

אנגלית, מועד חורף נבצרים, תשפ"א, 2021, מס' 016384

الفصل الثاني (50 درجة)

اقرأ القطعة التي أمامك،

وأجب عن الأسئلة 6-11 التي تليها.

פרק שני (50 נקודות)

קרא את הקטע שלפניך,

וענה על השאלות 6-11 שאחריו.

PART II: (50 points)

Read the text below and then answer questions **6-11**.

COLORS CAN MAKE A DIFFERENCE

I Do you feel calm in a blue room or happy in a yellow room? Psychologists wonder if color affects the way people feel. Can some colors help people relax? Can other colors make people buy more or eat more?

II Researchers tried to answer these questions. They invited 60 students to an apartment that
5 had three rooms. One was red, another was yellow and the third was blue. Each student decided
in which room to stay. In all the rooms there was the same amount of food. Also, in each room the
students chose the music they wanted to hear.

III The researchers found that students in the red and yellow rooms listened to loud music. Those in the blue room preferred to talk quietly. They also found that the students in the yellow room ate twice as much as the students in the other rooms.

IV Today, researchers believe that because of different cultures or personal experiences, colors affect people differently. In addition, everyone agrees that this subject needs more research.

لا تكتب في هذه المنطقة

לא לכתוב באזור זה



אנגלית, מועד חורף נבצרים, תשפ"א, 2021, מס' 016384

أجب بالإنجليزية عن الأسئلة 6-11، حسب القطعة.
 في الأسئلة 6 و 8 و 10، ضع دائرة حول
 رقم الإجابة الصحيحة.
 في الأسئلة الباقية، أجب حسب التعليمات.
 (50 درجة)

ענה באנגלית על השאלות 6-11, על פי הקטע.
 בשאלות 6, 8 ו-10, הקף את המספר
 של התשובה הנכונה.
 בשאר השאלות ענה לפי ההוראות.
 (50 נקודות)

QUESTIONS (50 points)

Answer questions **6-11** in English according to the text. In questions **6, 8** and **10**, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

6. In paragraph I we learn (-) .

- i) there are reasons that colors influence us
- ii) which colors can make us eat more
- iii) there are ways that colors may affect us

(8 points)

7. According to paragraph II, "Researchers tried to answer these questions." What is ONE of the questions they tried to answer? (paragraph I)

ANSWER: ?
 (8 points)

8. In the research, students (-). (paragraph II)

- i) painted their rooms in different colors
- ii) explained why they liked different colors
- iii) chose the room they wanted to be in

(8 points)

9. In what way did the color yellow seem to affect the amount of food students ate? (paragraph III)

ANSWER:
 (10 points)

10. What did the researchers find out about the blue room? (paragraph III)

- i) Most of the students preferred the blue room.
- ii) The blue room was the quietest room.
- iii) The students wanted to study in the blue room.

(8 points)

11. Give ONE reason why colors may affect people differently. (paragraph IV)

ANSWER:
 (8 points)

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
 אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך



מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالتحاح، مجلس الطّالاب والشّبيبة القطري"